

Conseils de travail – Hypokhâgne – été 2023

Le cours d'anglais en hypokhâgne a pour objectif de vous préparer à l'épreuve d'anglais de tronc commun (ENS LYON A/L), composée d'un extrait de roman ou de non-fiction en anglais du XIX^e siècle à nos jours : le texte est à commenter dans son ensemble et à traduire (version) en partie. Il est capital de parvenir à une très bonne maîtrise, non seulement, de l'anglais mais aussi du français. Je ne saurais donc trop vous rappeler qu'en tant que futurs hypokhâgneux, la lecture en français et en anglais est une partie intégrante de votre apprentissage. Dans cette perspective, vous choisirez une œuvre de fiction en anglais de votre choix, même en édition bilingue, à lire pendant l'été (quelques conseils à suivre).

1. Grammaire et vocabulaire

La correction grammaticale, syntaxique et lexicale en anglais va être au cœur du travail que vous allez accomplir pendant vos années de classe préparatoire. Les exigences du concours de l'ENS (banque d'épreuves pour l'ESM St. Cyr) sont particulièrement élevées et il vaut mieux commencer le travail dès maintenant. Je vous demanderai de vous procurer pour la rentrée :

Peizerat Elise. *Memo anglais B2-C1*. Paris : Génération 5. ISBN: 978-2-36246-057-9.

- ➔ Vous trouverez tous points grammaticaux (Groupe nominal, groupe verbal, phrase complexe, orthographe et verbes irréguliers) qu'il est impératif de maîtriser en début d'année d'HK.

Persec, Sylvie et J.-C. Burgué. *La Grammaire raisonnée 2*. Paris : Ophrys. ISBN : 2708014277.

Bouscaren, Christian. *Le Mot et l'idée 2*. Paris : Ophrys. ISBN : 9782708015739.

2. Compréhension écrite et version, se servir d'une édition bilingue :

Vous pouvez travailler sur des éditions d'œuvres bilingues dont voici quelques exemples : (ces œuvres peuvent aussi faire doublon avec celles à lire en préparation du commentaire littéraire, cf. ci-dessous).

— Robert Louis Stevenson, *L'étrange cas du Dr Jekyll et de Mr Hyde*, 1886 (short novel). Bilingue [Poche].

— Scott Fitzgerald and others, *Nouvelles new-yorkaises*. Edition bilingue français-anglais, Folio.

— Lewis Carroll, *Alice in Wonderland*; *Alice au Pays des Merveilles*, 1865. Bilingue [Poche].

— Conan Doyle, *The Man with the Twisted Lip* / *L'homme à la lèvre tordue* — et autres aventures de *Sherlock Holmes*, 1891. Folio bilingue.

— Mark Twain, *Est-il vivant ou est-il mort ?*, et autres nouvelles / *Is he living or is he dead ?* and other short stories, 1893. Folio bilingue.

— D.H. Lawrence, *The Virgin and the Gypsy*, 1926 (short novel), Folio bilingue.

3. Commentaire littéraire

En préparation de l'épreuve de commentaire littéraire que vous aurez au concours de l'ENS, vous devez vous entraîner régulièrement et dès maintenant à la lecture de textes en anglais.

Lire une œuvre de l'un des siècles sur lequel l'épreuve du concours va porter (19^e-20^e-21^e) en prenant en compte les différentes aires géographiques concernées (britannique, américaine, postcoloniale). Vous pouvez lire aussi bien des romans, nouvelles, « novellas » (roman court) ou bien des essais (genre sur lequel vous pouvez aussi être interrogé.e.s au concours). Pour l'une des œuvres que vous aurez travaillées, faites un résumé en anglais (thèmes, personnages principaux, style), rédigé à la main, à rendre au premier cours.

4. Civilisation

Lire la presse régulièrement : la lecture régulière de la presse de langue anglaise tout au long de l'été et de l'année est indispensable. Vous trouverez facilement des articles sur les sites des grands quotidiens (*The Guardian, The Independent, The Daily Telegraph, The New York Times, The Washington Post*, etc.) et hebdomadaires (*The Economist, Time, Newsweek*, etc.) Entraînez-vous à rédiger de courts résumés des articles lus. Compiler des exemples pour vous aider à travailler les commentaires pour l'oral. Vous ferez une revue de presse de l'été 2023 (au moins 3 informations sur le Royaume-Uni, 3 informations sur les Etats-Unis, 3 informations sur d'autres pays anglophones, ex : Canada, Australie, Nouvelle-Zélande, Inde, etc.) et vous indiquerez les sources.

5. Compréhension orale

- Regarder des vidéos (YouTube : BBC, NBC, CBS, HBO, etc.) et des films : de préférence avec les sous-titres anglais, si vous en utilisez, et ceci plusieurs fois par semaine au moins.

- Écouter la radio ou des podcast (NPR, BBC Radio 4, etc.)

Vous pouvez aussi travailler votre compréhension orale grâce à des sites « didactisés », par exemple : www.bbc.co.uk/learningenglish / www.voanews.com et www.learningenglish.voanews.com / www.ello.org / www.ted.com

Il existe de nombreuses applications mobiles pour perfectionner son anglais : BBC Learning English, Learn English Listening and Speaking BBC & VOA News, 6 Minute English, Learn English Podcasts (British Council), BBC News, TED-Talks App., etc.

6. Bibliographie conseil (non exhaustive)

Novels and novellas

The Handmaid's Tale, The Blind Assassin, Margaret Atwood
The Curious Incident of the Dog in the Night-Time, Mark Haddon
To Kill A Mockingbird, Harper Lee
The Catcher in the Rye, J. D. Salinger
Jane Eyre, Charlotte Brontë & *Wide Sargasso Sea*, Jean Rhys
Atonement, Ian McEwan
The Heart is a Lonely Hunter, Carson McCullers
Life of Pi, Yann Martel
Americanah, Purple Hibiscus, Half of a Yellow Sun, Chimamanda Ngozi Adichie
Things Fall Apart, Chinua Achebe
Disgrace, Waiting for the Barbarians, J. M. Coetzee
Women in Love, Lady Chatterley's Lover, D.H. Lawrence
Mrs Dalloway, To the Lighthouse, Virginia Woolf¹
A Portrait of the Artist as a Young Man, James Joyce
A Passage to India, E.M. Forster
Lord of the Flies, William Golding
The Great Gatsby, F.S. Fitzgerald

The Age of Innocence, Edith Wharton
For Whom the Bell Tolls, Ernest Hemingway
As I Lay Dying, Light in August, William Faulkner
Of Mice and Men, Grapes of Wrath, John Steinbeck
Hard Times, Charles Dickens
Silas Marner, George Eliot
The Scarlet Letter, Nathaniel Hawthorne
The Europeans, Henry James
Mais aussi Jane Austen, William Thackeray, les sœurs Brontë, Toni Morrison, Philip Roth, Jonathan Coe, Will Self, etc.
En sciences-fiction : Octavia E. Butler, H. G. Wells, etc.

Short Stories

The Selected Stories, Patricia Highsmith
The Complete Short Stories, Ernest Hemingway
This Is How You Lose Her, Junot Diaz
Dubliners, James Joyce
Nine Stories, J. D. Salinger
The Short Stories, F. Scott Fitzgerald
The Awakening, Kate Chopin

¹ Mais aussi ses essais : *A Room of One's Own, Three Guineas*...